

発行日 =2000 年 6 月 25 日 発行人 = 面出薫 編集 = 泉ルミ・田中裕美子 照明探偵団・事務局 〒 150-0001 東京都渋谷区神宮前5-28-10 ライティング プランナール アリシェーツ内 (田中裕美子) TEL :03-5469-1022 FAX :03-5469-1023 e-mail=tanteidan@ppp.bekkoame.ne.jp http://www.bekkoame.ne.jp/ tanteidan/

## 照明探偵団通信

vol.07 Shomei Tanteidan Tsu-shin

海外照明探偵団レポート サンクトペテルブルグ/ロシア 面出の探偵ノート 照明探偵団倶楽部新規会員募集・継続手続き 展示会レポート フランクフルトメッセ N.Y. ライトフェア 照明探偵団倶楽部活動 1 街歩き ( 佃島編)報告

照明探偵団倶楽部活動 2・3 研究会サロン報告 面出薫 +LPAの仕事展 (建築家倶楽部にて開催) 照明探偵団日記



# 海外照明探偵団 ンケトペテルブルゲ / ロシア '99.11.27 ~ 12.4

1999年11月末から12月にかけて僕たち (東 長い間続けると、街の照明システムがその街 海林弘靖+窪田麻里は、厳寒のロシアを照 明探偵した。ここで重要なのは「 厳寒の とい う形容詞で、もしこれが「 白夜の・・・」といっ た場合ある種のロマンチックな調査、うらやま しい調査、「そんなところに行けていいなあ!」 と思われるに違いない。しかし、あえて強調し たいのは「寒くて暗くて少し怖い遠いロシア」 の 調査に行ったことだ。 こんなまどろっこしい 前置きをするのは、必ずしも、僕たちの調査 がどんなに辛いものであったかをわかって欲し いからではない。ロシアという外国は、アメリ カや ヨーロッパと違った 社会主義というイデオロ ギーに基いて成立した世界であって、 僕たち が日本やアメルカで通用する常識の一部がそこ では、まったく通用しない世界であることを身 を いて体験したということである。照明探偵

の 歴史や 社会背景、経済事情を反映するもの だと思えてくる。21世紀を目前にして照明の技 術は、ほぼ均質に世界中に伝わった感があ る。いまどき砂漠を移動するノマドの人々のテ ントに中にも発光ダイオードの緊急用信号灯が あったりする。まして、都市照明に至っては、 香港でもソウ ルでも 東京でも ニューヨーク でも そ してロシアでも技術的な差異はほとんどない。 しかし、「人と光」という関係、或いは 「光と 経済といったテーマで改めて街の明かりを見 て みると、 そこには 僅かな 違いが 見て 取れる のだ。照明探偵を始めた頃には、表層的な照 明装置の違いや 光源の使い分けに意味を探る うとしていたが、そういったものは 経済的な理 由であることが多く、文化論的な深い意味を 持つことが無かったようなのだ。ロシアの照明

調査を行った頃にはそんなことを考えていた。 まあ、前置きはこのくらいにして早速「 厳寒の ロシア」の照明探偵のレポートをしよう。

#### サンケトペテルブルグという都市

この街は、北緯60度ロシアの西端にあって、 すぐ隣はフィンランドである。 地理的には ヨー ロッパに属していると言っても良いくらいだ。街 は 19世紀に 栄華を飾) その 昔レニング ラードと 呼ばれていたそうだ。 「レニング ラード・バレ ェ」は今でも有名だし、この厳めしい名前が遠 い街であることを印象づける。ロシアの東端の 都市ハバロフスケからだと列車で1週間以上か かるらしい。この街には有名なエルシ ージュ 美術館、マリインスキー劇場など美しいバロッ り 建築があり、その中に豊富な美術品が

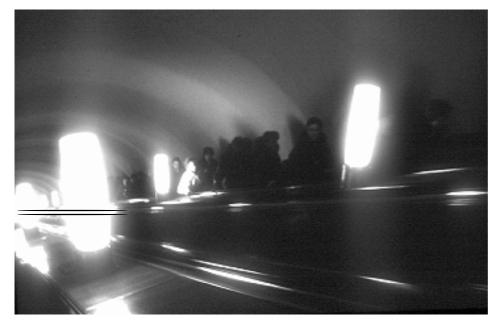


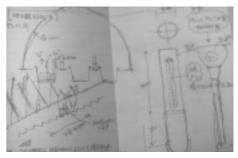
2 照明探偵団通信 vol.07



上:球形のガラスグローブが並ぶ地下鉄のエスカレーター 左:ネフス ‡ -大通)

表紙写真:レーニン公園にて 緯度の高いサンケトペテルブルグでは南中時の影も長い





上:チューブのようなエスカレーター 空間の スケッチ 左 円筒形 蛍光灯 光源

あり、演劇、バレエが培われている芸術の都 である。街の骨格は、ネフスキー大通)が背 骨のように貫いている。この通りがいわば目 抜き通)で商業施設が張)付いている。幅32か ら36メートル (東京の銀座通)より少しだけ広 い )の 両側には 高さ 20メートルで 軒を美しく並べ た 19世紀の 建築が ファサードをつくっている。道 路照明は 高圧ナトリウ ムランプを使用しているの でニューヨークやパリと変わらない。照度設定も 似たようなものと判定した。かつて調査したフィ ラデルフィアには、 異常な明るさ (100 ルクス) の通)があったが、そういったこともない。やは り都市照明の基本は地球上に均質分布している 照明テクノロジーによって支えられていることを 確認する。この通)で照明探偵が特記レポート を記するのは、ネオン広告塔の類が殆ど無いこ とだ。それ 故夜間にも人がたくさん歩いているの に人の顔が暗い感じがする。 もっとも 厳寒のこ の地では、皆毛皮の帽子を深々と被っているの でそのことも影響しているには違いない。パリの シャンゼリゼ通りでは、ネオンの色に規制が あって 白色以外は 使っては ならないことになって いる。 (マケドナルドの看板でさえ白一色である という話は有名だ)ネフスキー大通りでは、ネ オン広告ということが 完璧に 禁止されている よう だ。いゃ、景観上禁止されているのではなく、 付ける 必要がないのである。 このことは デパー トの ファサードを見てすぐに直感した。 通)から 引っ込んだ所にあるデパートでさえ、 外壁に垂 れ 幕広告や ネオンがないのである。デパートの 存在感は、古(由緒ありそうな建築のファサード で十分出るのだ。 垂れ 幕広告や ネオンサイン は、資本主義の商競争社会に特有のもので あって、ロシアのような社会主義経済において はその 必要性が 極めて 薄いわけである。ここで は、ネオンサインを付ける理由がないのだろう。 その 結果、ネフスキー大通)は 道路照明と店舗 から溢れる光によって程良い明るさがつくられて いる。この明るさレベルは決して不快ではない。 しかし、資本主義経済圏の 目抜き 通)を経験し

た僕たちにとっては、 正直言って物足り無さが 残った。

#### 地下鉄

ネフスキー大通)の真下には地下鉄が通ってい る。昼間でも 摂氏0度を下回る 気温故に 長い 時 間外部を歩にとは 結構辛い。 従って 移動には 地下鉄を利用することが多くなる。 ロシアの地 下鉄は、核戦争が起きてしまった時に核シェル ターとして機能するそうで、駅は、地下かなり深 いところにある。 地上の 出入り口から長い長い エスカレーターに乗って (しかもスピードが 日本 の 2倍(らいあるようだ) 3分程かけて降)てい く。このチューブのようなエスカレータ 一空間 は、「いい感じである。というのは、シリンダー のように丸い断面をした空間の中心にガラスグ ローブの 照明があって、ここから発せられる光 が反対側を行人の顔を程よく照らし、 且つ白 い壁と天井(境目は無いけれどに輝度を与え ているからだ。 こういった 工夫が 無ければ、こ の空間は深い深い地下へと吸い込まれてしまう 不気味な空間になってしまうだろう。このガラス グローブを用いた照明システムは、どの駅のエ スカレーター空間にも適用されていた。 地上の 照明には 少しがっかり 感が 残ったが、一歩地下 へ降)ると豊かな光の世界が広がっていたの だ。僕たちは、速いエスカレーターに何度も乗 りながら、この面白いガラスグロープについて 研究した。その 結果り かったことは、グローブ の 形状は 1種類ではなく、 蛍光灯を光源とした 円筒形の物と、白熱電球を光源とした球形をし た物の2種類であった。この照明器具の取り付 けピッチは 4m、チューブには 1.2m毎にリブが ついている。 また、エスカレーターの 勾配は、 日本の物に比べて緩やかなことなどが発見され た。 日本の 地下鉄でエスカレーターの 照明と いったら、 白色の 蛍光ランプが 満遍なくついて いる 以外に 選択肢は 無さそうな 感じがする。 き ちんと調査してはいないが、安全のために照度 が確保されていれば、照明の目的が完了したと

見るむきが強い。その点においてサンクトベテルブルグの地下鉄のエスカレーター照明は、照明に期待されている機能を単に安全性に留まらず、人間の心理的な快適性(ひょっとしたら有事の際に地下鉄が核ジェルターとなってそこへ避難する際、人がパニックを起こさないような光・・・なんてコンセプトがあったりしても不思議ではない。)を考慮している点で大いに評価できる。

#### ロシアの光の作法

ロシアの調査を通して考えたのは「公共空間の 光 であった。資本主義社会の都市環境では、 公に設置する 道路照明がどうであれ、 商業的 に必要な広告、サインなどの光が環境のなか で 圧倒的な パワーを放つ・・・商業というサー ビス 精神が 街で賑かう光を生み出し、 照明デ ザイナーや 建築家はそれらの 光に 規制や 法則 を与え少しでもまとまりのある景色を作るうとし ている。ロシアにおいては、「サービス」とい う概念が 皆無で賑わいを出す必要さえ無いの だ。しかし、一方で地下鉄のエスカレーターの ように手の込んだ照明は存在する。 地上の街 路照明の そっけなさと、地下の こだりった 照明 システムとの対比が面白い。ロシア人のもの の考え方は、「そっけなさと生真面目さ」にあ ると言われている。 競争の無い 社会主義経済 の 仕組みは、そっけない 街路照明を生み出し、

有事 際 避難場所の なにる 20ませいか 地下空間 生真面目 、で ん 現代 照明 支ア 背景 え い。

 1990 年
 革命
 少
 変化

 **一 西側** 仕組
 導入
 個人

 経済活動
 緩和
 照明

今後 変化 く 予測 うあ 変 ア 照明-わメパ 願 い い たい。 東海郴ム靖

ы

### 面出の探偵ノート

http://www.bekkoame.ne.jp/ tanteidan/jtanteinikki.html ご意見 ご感想 寄**を**下さい

tanteidan@ppp.bekkoame.ne.jp

#### 第22号 2000年5月28日 日曜日

Lighting Detectives TANTEIDAN \$

[照明探偵団] せの 時期的/ **烟期期** まにし のたす [上で五姓] で 照明探偵団 海 向 英訳 よ Detectives] 快い響 誘 色 前 が服定で、いたの ス **すが** し テ じ ンダ水ル美術館なョ しじ うた "Lighting Eyesy" は訳 翻訳者 Æ 最近 あ 回たを 予定る いたにですの 思い けずだ最初 調査環場 "Shomei Tanteidan" 呼、 統一 ん "Lighting Detectives" 一般的 う私 い で時間と が りない てま た ン照明の 1のも そように **増ま**ンデ ルン照明のロ 海外向が 探値を Web Some け にみよッツン カ コレるよ ッ 腕の 垣 たむけ。あれる皆で就しく で す 最近 欧米 知人友人は の Lighting Detectives 相変 は飲食い懇親色か してい した。しかしま 表 なの猿・ぴ び たた 国力 も う を 名 米国人 照明 ザイ仕事の日本人照明 口動励便 上位 うの 名称 国際的 認知 も 様子にき at K さる最近。その批評す はにいる けのはる面白い 。私母的身 参加者 は ド 事務所[ULRUKE BRANDILLICHT] 呼 掛 の び質問攻 あ 葉しく時 過ごめなした。私 参加書 た か め 勉強ん だした。り に まへ 照明探偵団 名前 使 照明文化 **佐**較研究 の情報 交換 **村建筑物**相手探偵团门口 諸 面白いです。ね つ の を 目的 にManabelican.org) 、個際的 共同 Web う 選先 一度まず覧に、。 さんく ご未だいさといい であせき はそもかほう 特徴れ あれのに グ 高いり通築空間。照明 立上 ての な るが っり 心なうにも 。担当をた のしかし意図通も上手以行 出来 とん れもザ http://www.tanteidan.org/ シレ こて んち たに のより所どあなる ン難しめです。・・ [TANTEMAN] (Tateidan][ |[探偵団] *外*ず イン 勢 **を延**して、ので シ概2 **域線で**した。次回3 はシン 団地のガ 樹 言葉16 今 を記祖 1建築探偵 や 世界中 伝 を [ETANTLE LO ANDEC、照明探偵団= Lighting = されてましての世界的。財か もう ぐ ぜ TANの正LOLANT 一海 渡 だを彼 地なるの面白 لے かのれま Detectives ] 解釈 やす出生活文や・ 照明り 誰 そ [光 はかれ 最 解 すべ親し かる な もまれ せん 。 在活 価値観 刷新さ 250 今れ皆 注るさ 化であ す。住 れい あまかの 格別を必ず 。 自分 よる 国立大学招ガンルを 街 頭明の自慢を 。そ こる 誰 ―目覚 始 に で乾のるめ

ム照明境 Lighting Detectives た・TANICIDAL 新しい流行言葉 電波

いてすぬ

000528 Singapore

重出重

地球 上飛 交交

►日目 最後

#### 2000 ~ 2001 年照明探偵団倶楽部新規会員募集・継続手続き

7月か 照明探偵団倶楽部 新年慶 す。にに で会員だれた人 ま迷 なま更新。会費 先取の変払いり歓迎です。 た皆さ 周んの興味の持ちをつ 方々 会員募集 宣伝をくだされな少しず つ会員 輪 広の む に しう。 まょさ 照明探偵団 現在は強力 インタ のッ 立ちがない です。がは、 おいいままます。 ア 情報交換 もず のシスがいてテす。間合っかが、は らん であず欲にいか ご意思 いただけた 思いらす。 まん ー ペ 、つ 今年 探偵団倶楽部 「街ま」「探偵団 」け 「探偵団通信」 棚互を連動し に はて やです。は で ないます 毎日初心者向け 教育的街歩 してい はでした またか 毎回む街歩 たの の 仮説 テをはめ しいて す。そし そて 成果の をり活かし 通信に 連動しいにこ つです。りた もき徐々 新しい発見 たの探偵団倶楽部 しうめいらに です。の毎回 街歩の も サビ教の 見逃をい む しくださいはにね 、 ない

#### 照明探偵団倶楽部の概要

- . 的研究会定期的の開催す。にる
- . 街歩 照明調査 探偵通動 随時行う。 など
- .機関誌 「照明探偵団通信」 発刊を 。 る

入会

■ 資格 特 し

な

入会金 無料

年会費 1 円 2 1年 月 6で 掘込 手数料別)

#### 入会・継続手続き方法

→ 下記口座 年会費を振 込む

#### さひ銀行青山支店 普通預金1075901 照明探偵団団長 面出薫」

- → 入会申込書 必要事項を記入する 継続の方で登録内容の変更 が 方は継続希望 年会費振 込 済 みの旨の お知らせくださ
  - 3 入会申込書 振 込 金受領書のコピーを事務局へ送る FAX たは郵送)
- 4. 諸活動 つ 随時ご連絡 たし す ま

ご不明 点は事務局 tanteidan@ppp.bekkoame.ne.jp t&03-5469-1022 fax:03-5469-1023 ) でお問ま合わせくださ

#### 照明探偵団倶楽部入会申込書

		照明 <b>揉</b> 偵団 探偵団倶楽部	活動生的旨服 人名 日本 八会 日本 「「」 「」 「」 「」 「」 「 」 「 」 「 」 「 」 「 」 「		す。	に み	ま			申込日	:	年	月	日
連絡先	ιζι	IJ		な				が						
	名前													
	住所	₹												
	TEL	FAX	TEL	/					FAX	:				
	e-ma	il												
勤務先 学校	勤務	先名												
	学校	学部名		/										
	住所	₹	/											
, 校	TEL	FAX	TEL	/					FAX	:				
性兒	IJ	男		女		4	E年月日		•Т. S. H.	年	月	日		
矢	미 <b>반</b> ;	方法。希望	(	じ	į	郵送		FΑ	(	<b>ab</b> -ma	ail			
欄ン		ン							メ	7				

探偵団通信 送付成先 諸連絡 行う先 連絡表欄 ご記入くださむ 銀行発行、振込金を受領書 のコ送付し ください

FAX 03-5469-1023

事務局

ㅎ